# GARLYN

Кофемашина

**L2000**




Наведите камеру телефона на QR-код и смотрите видеоинструкцию

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

**Поздравляем с покупкой новой кофемашины GARLYN L2000!**

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки **GARLYN**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

**Перед установкой внимательно изучите данное руководство.**
Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Правильная эксплуатация устройства значительно продлит срок его службы.

Узнать больше о компании **GARLYN** можно на сайте **www.garlyn.ru.**
Здесь вы сможете заказать бытовую технику **GARLYN** и оригинальные аксессуары к ней, получить консультацию наших специалистов, а также найти адреса фирменных магазинов **GARLYN**.

**Отдел заботы о клиентах GARLYN:** 8 (800) 350-05-03 (доб. 2) (звонок по России бесплатный).

# СОДЕРЖАНИЕ


МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ..... 4
Устройство прибора ..... 8
Панель управления ..... 9
ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ ..... 11
Установка/подготовка кофемашины ..... 12
Сборка системы автоматического вспенивания молока ..... 12
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА ..... 14
Включение/выключение питания кофемашины ..... 14
Включение/выключение нагрева кофемашины ..... 14
Приготовление эспрессо, двойного эспрессо и американо ..... 15
Приготовление латте и капучино ..... 16
Приготовление молочной пенки ..... 17
Подача горячей воды ..... 18
Настройка помола кофе ..... 18
Регулировка объема напитка ..... 19
Настройка объема эспрессо, двойного эспрессо, американо и молочной пенки ..... 19
Настройка объема латте и капучино ..... 19
Возврат к заводским настройкам ..... 20

Комплексная защита элементов M-Pro ... 20
ЧИСТКА И УХОД ... 21
Очистка внешнего поддона для сбора капель ... 21
Очистка резервуара для воды ... 21
Очистка внутренних частей кофемашины ... 22
Очистка встроенной кофемолки ... 22
Очистка устройства вспенивания молока ... 25
Очистка резервуара для молока и соединительной гибкой трубочки для подачи молока ... 25
Глубокая очистка устройства вспенивания молока ... 26
Очистка парового клапана ... 28
Очистка внутреннего поддона и контейнера для кофейного жмыха ... 29
Очистка заварочного механизма ... 30
Очистка от накипи ... 31
Хранение и транспортировка ... 32
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ... 33
ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN ... 39
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ... 40
КОМПЛЕКТАЦИЯ ... 42
УТИЛИЗАЦИЯ ... 43

*Ваша безопасность очень важна для нас. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед началом использования прибора.*

*При работе с устройством будьте внимательны, осторожны и благоразумны. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любое действие, не соответствующее инструкциям, может привести к повреждению изделия или возникновению возможных травм или несчастных случаев.*

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Данный товар является сложнотехническим устройством.

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним: помещения для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах; в гостиницах, отелях и др. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

Используйте прибор с осторожностью и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

**ОСТОРОЖНО**

- Не ремонтируйте и не заменяйте никакие из частей устройства самостоятельно. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным электрошнуром или вилкой, а также после сбоя в работе, падения или повреждения любым способом. Случайное повреждение прибора может привести к неисправностям, не соответствующим условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Все процедуры, кроме рекомендованных в настоящем руководстве, должны выполняться исключительно квалифицированными специалистами авторизованного сервис-центра.
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора, – в противном случае возможно короткое замыкание или возгорание кабеля.
- Не протягивайте кабель электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы он не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми и/или горячими предметами, не ставьте на него тяжелые предметы. Износ кабеля может привести к короткому замыканию и поражению электрическим током.
- Перед подключением устройства к электрической сети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора.

**ВНИМАНИЕ**

- Для снижения риска поражения электрическим током устройство оснащено вилкой с заземлением. По обязательному требованию электробезопасности подключайте прибор только к розеткам и удлинителям, имеющим заземление, и не модифицируйте вилку прибора каким-либо образом.
- Прибор нуждается в чистке после каждого использования.
- ЗАПРЕЩЕНО мыть детали прибора в посудомоечной машине.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте вилку сухими руками.
- Не погружайте устройство и провод питания в воду или другие жидкости – оно может быть повреждено в результате короткого замыкания. Пользуйтесь прибором

исключительно сухими руками. В случае падения прибора в воду немедленно отключите подачу питания в электрическую розетку, затем выньте вилку провода питания прибора из розетки. Ни в коем случае не опускайте руки в воду – это может привести к поражению электрическим током.

- Используйте только комплектные оригинальные аксессуары и материалы, рекомендованные производителем.
- Не размещайте и не используйте устройство на мокрой или горячей поверхности.
- Не открывайте корпус прибора и не пытайтесь разбирать его – внутри нет обслуживаемых частей.
- Используйте прибор на высоте не более 2000 м.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Не прикасайтесь к горячей поверхности прибора во время его работы.
- Не накрывайте устройство во время работы – это может привести к неисправностям или поломке.
- Не ставьте изделие в местах, где оно может легко упасть (края столов/столешниц, мягкая мебель и пр.).
- Не используйте изделие на открытом воздухе и в помещениях с повышенной влажностью. Попадание влаги на контактную группу устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- Дайте прибору остыть перед присоединением/отсоединением каких-либо частей и перед началом чистки.
- Не оставляйте воду в резервуаре для воды, если прибор не используется долгое время.
- Всегда используйте холодную воду для приготовления кофе. Теплая вода и иные жидкости в резервуаре могут повредить устройство.
- Не включайте функцию горячей воды непрерывно для более чем одного резервуара с водой.
- Используйте встроенную кофемолку прибора только для помола кофейных зерен.
- Не используйте прибор, если поддон для сбора капель установлен некорректно.
- Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для детей.

Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.

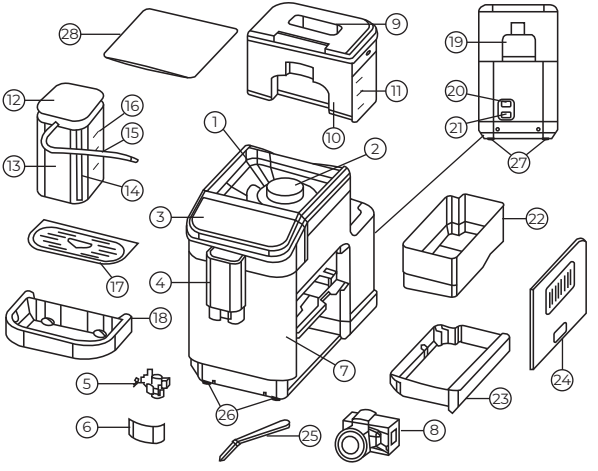
▲ Данный прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья, или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие, или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании устройства с полным пониманием возможных опасностей.




*В случае обнаружения каких-либо неполадок немедленно прекратите использование устройства.*

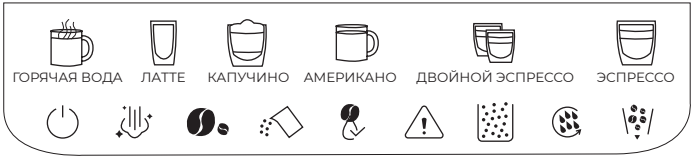
## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

**1.** Встроенная кофемолка
**2.** Регулятор степени помола
**3.** Панель управления
**4.** Дозатор жидкости
**5.** Устройство вспенивания молока с паровым клапаном
**6.** Магнитная крышка системы автоматического вспенивания молока
**7.** Корпус кофемашины
**8.** Заварочный механизм
**9.** Крышка резервуара для воды
**10.** Резервуар для воды
**11.** Мерная шкала резервуара для воды
**12.** Крышка резервуара для молока
**13.** Резервуар для молока
**14.** Трубочка для забора молока
**15.** Соединительная гибкая трубочка для подачи молока
**16.** Мерная шкала резервуара для молока
**17.** Решетка внешнего поддона для сбора капель
**18.** Внешний поддон для сбора капель
**19.** Отсек резервуара для воды
**20.** Переключатель работы питания кофемашины «I/O»
**21.** Разъем для электрошнура
**22.** Контейнер для кофейного жмыха




**23.** Внутренний поддон для сбора капель
**24.** Боковая крышка кофемашины с отверстиями для выхода пара
**25.** Щеточка для очистки
**26.** Передние прорезиненные ножки
**27.** Задние прорезиненные ножки
**28.** Крышка кофемолки с уплотнителем

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ




| | |
|---|---|
| | Кнопка «Горячая вода»:<br>● запускает/останавливает процесс подачи горячей воды;<br>● совместно с кнопкой «Очистка» запускает процесс очистки от накипи |
| | Кнопка «Латте».<br>Запускает/останавливает процесс приготовления одной порции латте |
| | Кнопка «Капучино».<br>Запускает/останавливает процесс приготовления одной порции капучино |
| | Кнопка «Американо».<br>Запускает/останавливает процесс приготовления одной порции американо |

| | |
|---|---|
| | Кнопка «Двойной эспрессо»:<br>● запускает/останавливает процесс приготовления двух порций эспрессо;<br>● совместно с кнопкой «Очистка» открывает доступ к кронштейну заварочного механизма |
| | Кнопка «Эспрессо»:<br>● запускает/останавливает процесс приготовления одной порции эспрессо;<br>● совместно с кнопкой «Очистка кофемолки» открывает доступ к отверстию для выхода молотого кофе |
| | Кнопка «Старт/Стоп»:<br>● в спящем режиме запускает процесс нагрева кофемашины;<br>● переводит кофемашину из режима ожидания в спящий режим;<br>● останавливает любой процесс |

| | |
|---|---|
|  | Кнопка «Молочная пенка».<br>Запускает/останавливает процесс приготовления молочной пенки |
|  | Кнопка «Очистка»:<br>● запускает процесс очистки внутренних частей прибора;<br>● останавливает самоочистку при переходе кофемашины из спящего режима в режим ожидания;<br>● совместно с кнопкой «Горячая вода» запускает процесс очистки от накипи;<br>● совместно с кнопкой «Двойной эспрессо» открывает доступ к кронштейну заварочного механизма |
|  | Кнопка «Очистка кофемолки»:<br>● перемалывает оставшиеся кофейные зерна перед очисткой кофемолки;<br>● совместно с кнопкой «Эспрессо» открывает доступ к отверстию для выхода молотого кофе |
|  | Индикатор отсутствия кофейных зерен.<br>Горит непрерывно, когда в приборе закончились кофейные зерна |

| | |
|---|---|
|  | Индикатор отсутствия воды.<br>Горит непрерывно, когда в резервуаре для воды слишком мало воды |
|  | Индикатор «Внимание».<br>Горит непрерывно, если:<br>● не установлен внутренний поддон для сбора капель;<br>● не установлен заварочный механизм.<br>Мигает, если:<br>● некорректно установлен внутренний поддон;<br>● некорректно установлен заварочный механизм;<br>● нет на месте боковой крышки кофемашины или она установлена некорректно;<br>● не установлена кофемолка или она установлена некорректно |
|  | Индикатор очистки заварочного механизма.<br>Горит непрерывно, когда заварочному механизму требуется очистка |
|  | Индикатор заполненности внутреннего поддона для сбора капель.<br>Горит непрерывно, когда требуется опустошить контейнер для кофейного жмыха и внутренний поддон для сбора капель |

# ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Достаньте прибор и комплектующие из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы и наклейки, а также заглушку на дне резервуара для воды.

*Обязательно сохраните на корпусе все предупреждающие наклейки и этикетку с серийным номером изделия.*

Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений прибора.

*Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.*

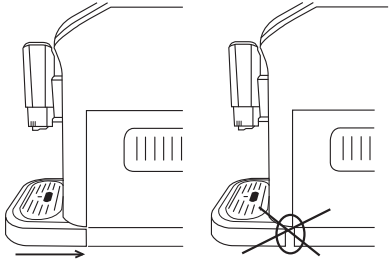
Тщательно очистите прибор перед первым использованием (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»).

Выберите плоскую ровную термостойкую устойчивую поверхность с достаточным количеством свободного пространства со всех сторон кофемашины.

При установке кофемашины предусмотрите минимум 30 см пустого пространства сверху, чтобы была возможность засыпать кофейные зерна во встроенную кофемолку и вынимать резервуар для воды.

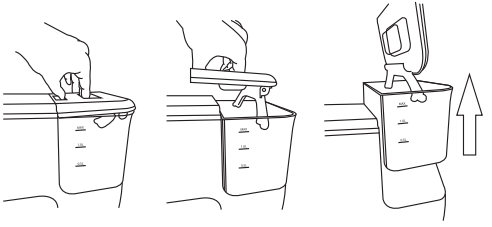
*Во время работы функции «Молочная пенка» от кофемашины будет исходить пар, учитывайте это при выборе места расположения.*

Вставляйте поддон для сбора капель с установленной решеткой в кофемашину плотно, до упора во избежание разлива воды на поверхности.



## УСТАНОВКА/ПОДГОТОВКА КОФЕМАШИНЫ

1. Выньте резервуар для воды, используя крышку резервуара как ручку.



2. Наполните резервуар чистой фильтрованной водой между отметками 0,5L и MAX, и установите в отсек резервуара для воды.

*ВАЖНО! Никогда не наполняйте резервуар теплой, горячей водой, водой с газом или любой иной жидкостью – это может привести к неисправностям как резервуара для воды, так и кофемашины.*

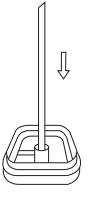
3. Снимите крышку кофемолки.
4. Наполните кофемолку кофейными зернами и выберите степень помола, поворачивая регулятор степени помола (от 1 до 15, от самого мелкого помола к самому крупному).

*При первом использовании кофемашины рекомендуется выбрать степень помола 7-10 (средняя степень).*
*Наполняйте контейнер только обжаренными кофейными зернами. Молотый, растворимый, карамелизованный кофе и иные продукты могут привести к неисправностям кофемашины.*

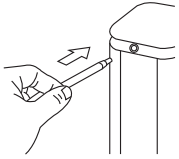
5. Установите на место крышку кофемолки.
6. Размотайте и распрямите электрошнур. Один конец вставьте в разъем для электрошнура в кофемашине, другой – в соответствующую по напряжению электророзетку.

## СБОРКА СИСТЕМЫ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВСПЕНИВАНИЯ МОЛОКА

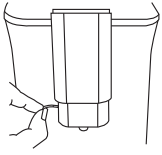
1. Вставьте трубочку для забора молока в соединительный клапан внутри крышки резервуара для молока.



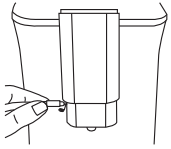
**2.** Вставьте один конец соединительной трубочки для подачи молока в отверстие соединительного клапана снаружи крышки.



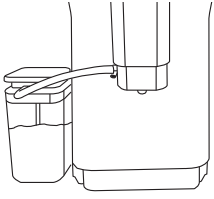
**3.** Откройте заглушку с левой стороны дозатора жидкости.



**4.** Вставьте другой конец соединительной трубочки для подачи молока в отверстие устройства для вспенивания, расположенное под заглушкой.



**5.** Наполните резервуар для молока холодным молоком (примерная температура – 5 °C, жирность – 2,5-3,2 %) и закройте его крышкой.



# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

## ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ КОФЕМАШИНЫ

1. Переведите переключатель «I/O» на задней части кофемашины в положение «I», чтобы включить питание кофемашины. Прибор издаст звуковой сигнал, на панели управления мигнут все кнопки, панель управления погаснет. Кофемашина перейдет в спящий режим.
2. Чтобы выключить питание кофемашины, переведите переключатель «I/O» в положение «O».

## ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ НАГРЕВА КОФЕМАШИНЫ

1. Подставьте под дозатор жидкости емкость объемом не меньше 50 мл.
2. Нажмите и удерживайте кнопку «Старт/Стоп» (⏻). Кофемашина запустит самодиагностику и при возникновении каких-то ошибок просигнализирует об этом индикатором на панели управления. Если никаких ошибок не обнаружено, кофемашина начнет нагреваться.
3. Кофемашина проведет самоочистку и из дозатора выльется около 50 мл горячей воды. При этом кнопка «Старт/Стоп» (⏻) будет мигать, а кнопка «Очистка» – непрерывно гореть.

*Вы можете пропустить процесс самоочистки кофемашины, нажав на кнопку «Очистка».*

4. Когда кофемашина нагреется, загорятся кнопки для приготовления различных напитков.

*Кофемашине потребуется время для того, чтобы нагреться. Если кнопки напитков мигают, значит, кофемашина еще не прогрелась достаточно для их приготовления, подождите.*

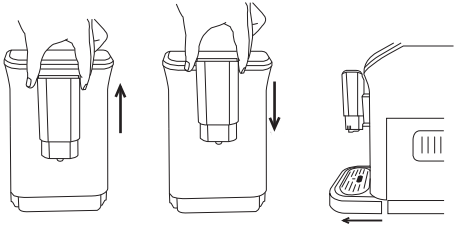
5. Когда кофемашина нагреется окончательно, все кнопки на панели управления будут гореть непрерывно. Кофемашина находится в режиме ожидания и полностью готова к работе.

*Чтобы перевести кофемашину обратно в спящий режим, нажмите на кнопку «Старт/Стоп» (⏻) . Панель управления погаснет.*

*Если кофемашина неактивна около 30 минут, она автоматически переходит в спящий режим. Нагрев кофемашины при этом не происходит, панель управления не горит.*

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО, ДВОЙНОГО ЭСПРЕССО И АМЕРИКАНО

1. Налейте воду в резервуар для воды и засыпьте кофейные зерна во встроенную кофемолку (см. «Установка/подготовка кофемашины»).
2. Включите питание кофемашины (см. «Включение/выключение питания кофемашины).
3. Включите нагрев кофемашины (см. «Включение/выключение нагрева кофемашины»).
4. Поставьте чашку под дозатор жидкости и отрегулируйте его высоту движением вверх-вниз (самое низкое положение дозатора подходит для чашек высотой не более 8 см; самое высокое – не более 11 см). Вы можете убрать внешний поддон для сбора капель, если это необходимо.



5. Нажмите кнопку «Эспрессо», «Двойной эспрессо» или «Американо» на панели управления, в зависимости от того, какой напиток Вы хотите получить. Кофемашина начнет приготовление, кнопка выбранного напитка и кнопка «Старт/Стоп» будут гореть непрерывно до завершения программы.

*Чтобы остановить процесс приготовления напитка, нажмите на кнопку выбранного напитка или на кнопку «Старт/Стоп»* .

6. По завершении приготовления прозвучит 3-кратный звуковой сигнал, на панели управления загорятся все кнопки.
7. Нажмите на кнопку «Старт/Стоп», чтобы кофемашина перешла в спящий режим. Или спустя примерно 30 минут она сама перейдет в него.

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛАТТЕ И КАПУЧИНО

- Плотность и количество молочной пенки зависят от используемого молока. Для гарантии оптимального вспенивания используйте холодное молоко (примерная температура должна быть 5 °C, жирностью 2,5-3,2 %).
- При запуске приготовления молочных напитков из дозатора будут выходить пар и горячее молоко, будьте осторожны!

**1.** Налейте воду в резервуар для воды и засыпьте кофейные зерна во встроенную кофемолку (см. «Установка/подготовка кофемашины»).

**2.** Наполните молоком резервуар для молока до отметки MAX и закройте крышку.

**3.** Подсоедините вспениватель молока к кофемашине (см. «Сборка системы автоматического вспенивания молока»).

**4.** Включите питание кофемашины (см. «Включение/выключение питания кофемашины).

**5.** Включите нагрев кофемашины (см. «Включение/выключение нагрева кофемашины).

**6.** Поставьте чашку под дозатор жидкости и отрегулируйте его высоту движением вверх-вниз (самое низкое положение дозатора подходит для чашек высотой не более 8 см; самое высокое – не более 11 см). Вы можете убрать внешний поддон для сбора капель, если это необходимо.

**7.** Нажмите на кнопку «Латте» или на кнопку «Капучино» на панели управления в зависимости от того, какой напиток Вы хотите получить. Кофемашина начнет процесс приготовления, кнопка «Старт/Стоп» и кнопка выбранного напитка будут гореть непрерывно до завершения программы.

*Чтобы остановить процесс приготовления напитка, нажмите на кнопку выбранного напитка или на кнопку «Старт/Стоп».*

*При приготовлении латте кофемашина сначала вспенивает молоко и только потом приступает к приготовлению кофе. При приготовлении капучино – наоборот, сначала готовится кофе, затем вспенивается молоко.*

**8.** По завершении приготовления прозвучит 3-кратный звуковой сигнал, на панели управления загорятся все кнопки.

**9.** Нажмите на кнопку «Старт/Стоп», чтобы кофемашина перешла в спящий режим. Или спустя примерно 30 минут она сама перейдет в него.

**10.** Очистите резервуар для молока (см. «Очистка резервуара для молока и соединительной гибкой трубочки для подачи молока»).

**11.** Очистите устройство вспенивания молока (см. «Очистка устройства вспенивания молока»).

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ МОЛОЧНОЙ ПЕНКИ

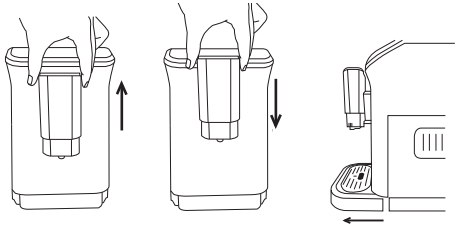
**1.** Наполните молоком резервуар для молока до отметки MAX и закройте крышку.

**2.** Подсоедините вспениватель молока к кофемашине (см. «Сборка системы автоматического вспенивания молока»).

**3.** Включите питание кофемашины (см. «Включение/выключение питания кофемашины).

**4.** Включите нагрев кофемашины (см. «Включение/выключение нагрева кофемашины).

**5.** Поставьте чашку под дозатор жидкости и отрегулируйте его высоту движением вверх-вниз (самое низкое положение дозатора подходит для чашек высотой не более 8 см; самое высокое – не более 11 см). Вы можете убрать внешний поддон для сбора капель, если это необходимо.



**6.** Нажмите на кнопку молочной пенки, кофемашина начнет процесс приготовления молочной пенки, кнопка и кнопка «Старт/Стоп» будут гореть непрерывно до завершения программы.

*Чтобы остановить процесс приготовления, нажмите на кнопку молочной пенки или на кнопку «Старт/Стоп».*

**7.** По завершении приготовления прозвучит 3-кратный звуковой сигнал, на панели управления загорятся все кнопки.

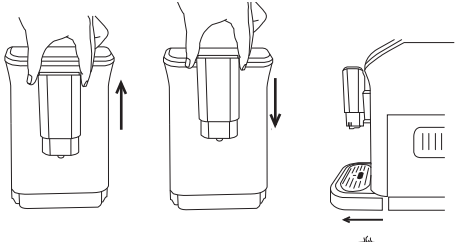
**8.** Нажмите на кнопку «Старт/Стоп», чтобы кофемашина перешла в спящий режим. Или спустя примерно 30 минут она сама перейдет в него.

**9.** Очистите резервуар для молока (см. «Очистка резервуара для молока и соединительной гибкой трубочки для подачи молока»).

**10.** Очистите устройство вспенивания молока (см. «Очистка устройства вспенивания молока»).

## ПОДАЧА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

1. Налейте воду в резервуар для воды (см. «Установка/подготовка кофемашины»).
2. Включите питание кофемашины (см. «Включение/выключение питания кофемашины).
3. Включите нагрев кофемашины (см. «Включение/выключение нагрева кофемашины»).
4. Поставьте чашку под дозатор жидкости и отрегулируйте его высоту движением вверх-вниз (самое низкое положение дозатора подходит для чашек высотой не более 8 см; самое высокое – не более 11 см). Вы можете убрать внешний поддон для сбора капель, если это необходимо.



5. Нажмите на кнопку «Горячая вода» на панели управления, кофемашина начнет приготовление, кнопка и кнопка «Старт/Стоп» будут гореть непрерывно до завершения программы.

*Чтобы остановить процесс приготовления, нажмите на кнопку или на кнопку «Старт/Стоп» .*

6. По завершении приготовления прозвучит 3-кратный звуковой сигнал, на панели управления загорятся все кнопки.
7. Нажмите на кнопку «Старт/Стоп» , чтобы кофемашина перешла в режим ожидания. Или спустя примерно 30 минут она сама перейдет в него.

## НАСТРОЙКА ПОМОЛА КОФЕ

Кофемашина имеет 15 степеней помола для получения вкусного кофе, от самого мелкого (1) до самого крупного (15).

1. Снимите крышку встроенной кофемолки.
2. Измените степень помола кофейных зерен, поворачивая регулятор степени помола.

*Обращаем Ваше внимание, что при изменении степени помола молотый кофе предыдущего размера может попасть в кофейную таблетку.*

## РЕГУЛИРОВКА ОБЪЕМА НАПИТКА

*Вы можете отрегулировать объем всех напитков, кроме горячей воды. Напиток «Горячая вода» наливается в стандартном объеме около 130 мл.*

### Настройка объема эспрессо, двойного эспрессо, американо и молочной пенки

Вы можете настроить объем напитка в диапазоне:

- эспрессо: 30-100 (стандартный объем около 40 мл);
- двойной эспрессо: 60-200 мл (стандартный объем около 80 мл);
- американо: 110-180 мл (стандартный объем около 110 мл);
- молочная пенка: 70-250 (стандартный объем около 170 мл).

Для того чтобы настроить объем:

1. Нажмите на кнопку нужного напитка или на кнопку молочной пенки , кофемашина начнет приготовление, кнопка нужного напитка или кнопка будет гореть вместе с кнопкой «Старт/Стоп» .
2. После того, как кофемашина начала готовить напиток, еще раз нажмите и удерживайте кнопку нужного напитка или кнопку . Кнопка начнет мигать, будут звучать прерывистые сигналы.
3. Когда приготовится необходимый Вам объем напитка, отпустите кнопку, она перестанет мигать и будет постоянно гореть. Кофемашина запомнила Ваши настройки и будет по ним готовить кофе до тех пор, пока Вы не вернетесь к заводским настройкам.

### Настройка объема латте и капучино

Вы можете настроить объем напитка в диапазоне:

- латте: кофе 30-100 мл (стандартный объем около 40 мл), молоко 80-250 мл (стандартный объем около 100 мл);
- капучино: кофе 30-100 мл (стандартный объем около 40 мл), молоко 40-250 мл (стандартный объем около 60 мл).

Для того чтобы настроить объем:

1. Нажмите на кнопку нужного напитка, кофемашина начнет его приготовление, кнопка нужного напитка и кнопка «Старт/Стоп» будут гореть.

*Если Вы нажали на кнопку «Капучино» , то первым прольется кофе, а затем молоко. Если Вы нажали на кнопку «Латте» , то первым прольется молоко, а затем кофе.*

**2.** После того как кофемашина начала готовить напиток, еще раз нажмите и удерживайте кнопку выбранного напитка, она начнет мигать, прозвучит звуковой сигнал. В зависимости от того, какой напиток Вы готовите первым, происходит настройка объема молока или кофе. Когда количество жидкости в чашке Вас устроит, отпустите кнопку. Кофемашина запомнит объем первой части напитка.

**3.** Когда кофемашина начнет пролив второй части напитка, снова нажмите и удерживайте кнопку приготовляемого напитка, она начнет мигать, прозвучит звуковой сигнал. Когда количество жидкости в чашке Вас устроит, отпустите кнопку. Кофемашина запомнит объем второй части напитка.

Кофемашина будет готовить напитки в таком соотношении кофе и молока до тех пор, пока Вы не вернетесь к заводским настройкам.

## ВОЗВРАТ К ЗАВОДСКИМ НАСТРОЙКАМ

Чтобы вернуться к заводским настройкам (стандартным объемам напитков), в режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопки «Двойной эспрессо» и «Эспрессо» . Панель управления погаснет, кнопка «Старт/Стоп» останется мигать. Когда кофемашина вернется к заводским настройкам, панель управления вновь загорится, и кнопка «Старт/Стоп» прекратит мигать.

## КОМПЛЕКСНАЯ ЗАЩИТА ЭЛЕМЕНТОВ M-PRO

Прибор оснащен системой автоматического отключения в случае перегрева.

Если это произошло, выключите кофемашину, отсоедините ее от электросети и дайте ей остыть в течение 30 минут. После этого прибор снова будет готов к работе.

# ЧИСТКА И УХОД

Своевременная чистка и уход очень важны для продления срока службы прибора.

Используйте влажную ткань или мягкое средство для очистки пятен от воды на приборе.

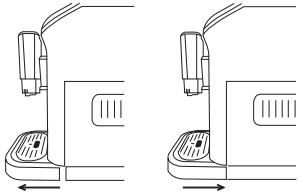
*Никогда не используйте абразивные вещества для очистки корпуса прибора и не предназначенные для кухонных приборов агрессивные химические составы! Это может привести к нежелательным последствиям.*

*ЗАПРЕЩЕНО мыть детали прибора в посудомоечной машине!*

*Если на панели управления горит индикатор ⚠ – это означает, что заварочный блок или внутренний поддон для сбора капель отсутствуют.*
*Если индикатор ⚠ мигает – заварочный блок, внутренний поддон или регулятор степени поддона установлены некорректно; не закрыта боковая крышка кофемашины или закрыта неверно.*

## ОЧИСТКА ВНЕШНЕГО ПОДДОНА ДЛЯ СБОРА КАПЕЛЬ

Потяните за поддон, чтобы отсоединить его, вылейте содержимое и промойте поддон проточной водой. После этого присоедините поддон обратно.



## ОЧИСТКА РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

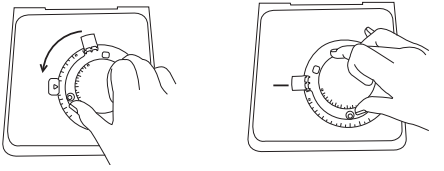
1. Достаньте резервуар для воды из отсека для резервуара.
2. Промойте резервуар проточной водой.
3. Наполните резервуар для воды фильтрованной водой до отметки MAX и установите его обратно в отсек для резервуара.

## ОЧИСТКА ВНУТРЕННИХ ЧАСТЕЙ КОФЕМАШИНЫ

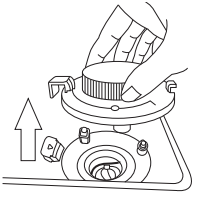
1. Наполните резервуар для воды водой не ниже отметки 0,5L.
2. Поместите под дозатор жидкости емкость объемом не менее 140 мл.
3. Нажмите на кнопку очистки , кофемашина начнет пролив воды для очистки внутренних частей кофемашины. Кнопка очистки и кнопка «Старт/Стоп» в это время будут гореть, остальные кнопки погаснут.
4. Когда очистка завершится, прибор издаст 3 звуковых сигнала и панель управления загорится.

## ОЧИСТКА ВСТРОЕННОЙ КОФЕМОЛКИ

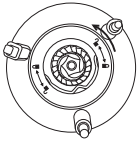
1. Снимите крышку встроенной кофемолки.
2. Освободите кофемолку от кофейных зерен.
3. Нажмите и удерживайте кнопку «Очистка кофемолки» , чтобы перемолоть оставшиеся в кофемолке кофейные зерна. Кнопка «Очистка кофемолки» и кнопка «Старт/Стоп» при этом будут гореть. По окончании работы кофемашина издаст 3 звуковых сигнала.
4. Поверните регулятор степени помола против часовой стрелки так, чтобы выступ на регуляторе совпал с указателем помола.



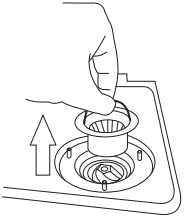
5. Снимите регулятор степени помола, потянув его вверх.



**6.** Возьмитесь за ручку верхнего жернова и до упора поверните его против часовой стрелки, чтобы разблокировать.

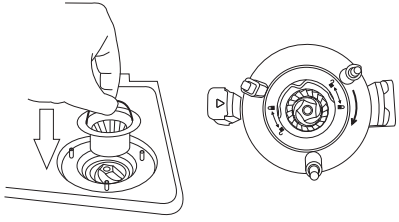


**7.** Достаньте верхний жернов.

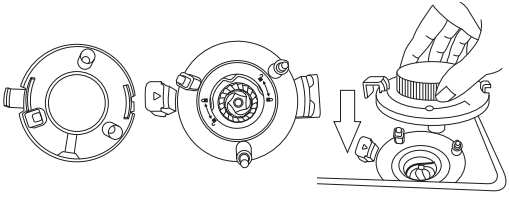


**8.** С помощью щеточки, входящей в комплект, очистите верхний и нижний жернова от остатков кофе.

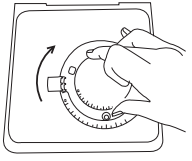
**9.** Вставьте верхний жернов обратно и до упора поверните его по часовой стрелке, чтобы заблокировать.



**10.** Совместите отверстия в регуляторе степени помола со штырьками на кофемашине, а выступ на регуляторе – с указателем степени помола.

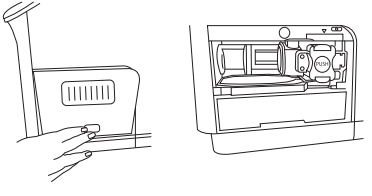


**11.** Поверните регулятор степени помола против часовой стрелки и установите нужную Вам степень помола.

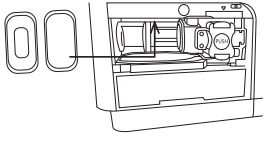


**12.** Закройте крышку кофемолки.

**13.** Снимите боковую крышку кофемашины, нажав на нее снизу и потянув на себя.



**14.** Нажмите и удерживайте одновременно кнопки «Эспрессо» и «Очистка кофемолки», чтобы открыть доступ к отверстию для выхода молотого кофе. Кнопки и будут мигать. Щеточкой уберите остатки молотого кофе из отверстия.

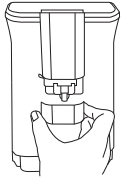


**15.** Нажмите одновременно на кнопки «Эспрессо» и «Очистка кофемолки» еще раз, чтобы закрыть отверстие для выхода молотого кофе.

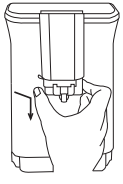
## ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА ВСПЕНИВАНИЯ МОЛОКА

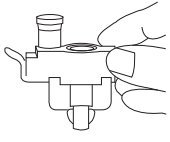
*Необходимо проводить данную процедуру после каждого приготовления латте, капучино или молочной пенки.*

**1.** Снимите магнитную крышечку, закрывающую устройство вспенивания молока, потянув ее на себя.

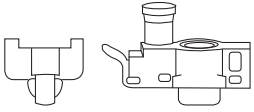


**2.** Вытащите устройство вспенивания молока, аккуратно потянув его сначала на себя, а потом вниз, пока оно не снимется.





**3.** Разберите устройство вспенивания молока, отсоединив резиновую часть от пластиковой, и промойте их под проточной водой.



**4.** Соберите устройство вспенивания молока и вставьте его обратно.

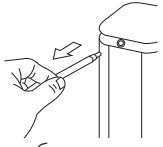
**5.** Закройте устройство магнитной крышечкой.

## ОЧИСТКА РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ МОЛОКА И СОЕДИНИТЕЛЬНОЙ ГИБКОЙ ТРУБОЧКИ ДЛЯ ПОДАЧИ МОЛОКА

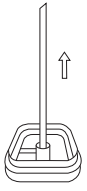
*Необходимо выполнять эту процедуру после каждого приготовления латте, капучино или молочной пенки для гарантии корректной работы системы автоматического вспенивания молока.*

**1.** Опустошите резервуар для молока и промойте его.

2. Отсоедините гибкую трубочку для подачи молока от крышки резервуара для молока.



3. Отсоедините трубочку для забора молока от крышки.



4. Промойте все составляющие и прикрепите их обратно.
5. Наполните резервуар для молока фильтрованной водой и соедините его гибкой трубочкой для подачи молока с кофемашиной.
6. Используйте функцию приготовления молочной пенки, нажав на кнопку «Молочная пенка» для промывки всей системы автоматического вспенивания молока.

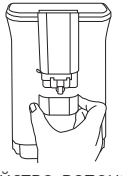
## ГЛУБОКАЯ ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА ВСПЕНИВАНИЯ МОЛОКА

STOP

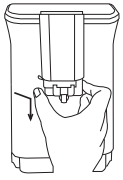
*ВНИМАНИЕ! Если Вы будете пренебрегать очисткой устройства вспенивания молока и промывкой всей системы автоматического вспенивания молока после каждого приготовления латте, капучино или молочной пенки, то Вы столкнетесь с плохим вспениванием и прохождением молока при приготовлении молочной пенки.*

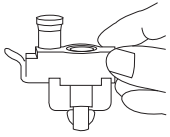
*В таком случае следуйте указаниям в этом разделе, чтобы провести глубокую механическую очистку устройства вспенивания молока или просто замените засорившееся устройство вспенивания молока на новое.*

1. Снимите магнитную крышечку, закрывающую устройство вспенивания молока, потянув ее на себя.

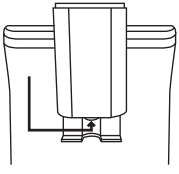


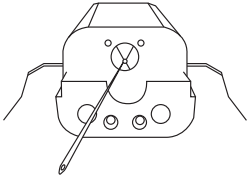
2. Вытащите устройство вспенивания молока, аккуратно потянув его сначала на себя, а потом вниз, пока оно не снимется.



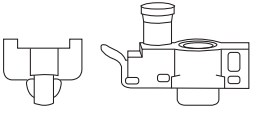


**3.** Возьмите тонкий предмет (иголку, скрепку, проволоку) и аккуратно прочистите отверстие для выхода молока, расположенное внутри дозатора.

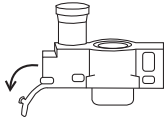


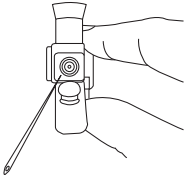


**4.** Разберите устройство вспенивания молока, отсоединив пластиковую часть от резиновой.

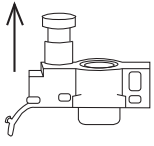


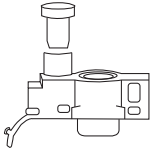
**5.** Возьмите резиновую часть вспенивателя, откройте заглушку и прочистите отверстие для забора молока тонким предметом.





**6.** Потяните за паровой клапан резиновой части вспенивателя и вытащите его.

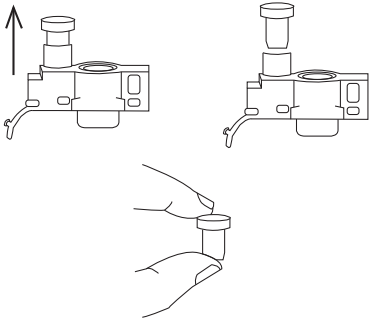




**7.** Промойте под проточной водой все части вспенивателя и соберите обратно.

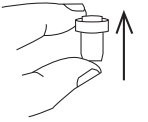
## ОЧИСТКА ПАРОВОГО КЛАПАНА

Если даже после всех вышеописанных манипуляций, остаются проблемы со вспениванием молока, то снова вытащите паровой клапан вспенивателя, разберите его полностью, чтобы прочистить или заменить на новый.

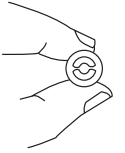


*Не разбирайте паровой клапан без веской надобности! Если у Вас возникнут трудности с разборкой или сборкой парового клапана обратитесь в службу заботы о клиентах GARLYN.*

**1.** Достаньте маленькую металлическую крышечку.



**2.** Далее вытащите пластиковую деталь, скрытую под металлической крышечкой.

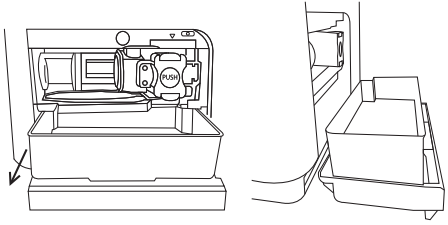


**3.** Промойте под проточной водой все части, дайте им высохнуть и соберите обратно.

## ОЧИСТКА ВНУТРЕННЕГО ПОДДОНА И КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ КОФЕЙНОГО ЖМЫХА

Когда на панели управления загорится индикатор заполненности внутреннего поддона для сбора капель , совершите следующие действия:

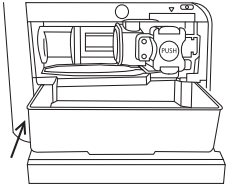
1. Откройте боковую дверцу кофемашины, нажав на нее снизу и потянув на себя.
2. Извлеките внутренний поддон для сбора капель и контейнер для кофейного жмыха, потянув поддон на себя.




3. Удалите содержимое контейнера и промойте все под проточной водой.

*После приготовления американо в контейнере для кофейного жмыха может скапливаться вода, это нормально.*

4. Установите контейнер для кофейного жмыха на поддон, а поддон на место.

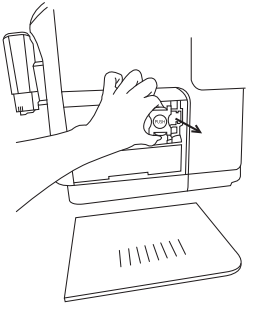



5. Индикатор погаснет.

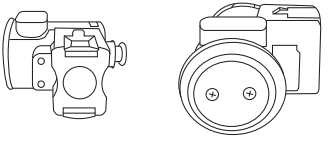
## ОЧИСТКА ЗАВАРОЧНОГО МЕХАНИЗМА

Когда на панели управления загорится индикатор очистки заварочного механизма , совершите следующие действия:

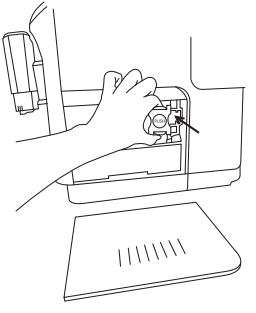
1. Откройте боковую дверцу кофемашины, нажав на нее снизу и потянув на себя.
2. Нажмите на 2 оранжевые кнопки снизу/сверху и потяните заварочный механизм на себя, чтобы достать его.



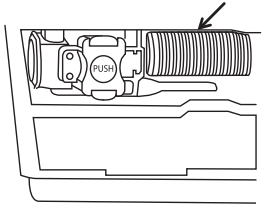
3. Очистите заварочный механизм щеточкой, входящей в комплект, либо под проточной водой, и просушите.



4. Установите заварочный механизм обратно, надавив на него до щелчка.



5. Закройте боковую крышку кофемашины.
6. Нажмите и удерживайте одновременно кнопки «Двойной эспрессо» и «Очистка» , чтобы заварочный механизм переместился и открыл доступ к кронштейну. Кнопки «Двойной эспрессо» и «Очистка» при этом будут мигать.




7. Используя щеточку, очистите кронштейн от остатков кофейного порошка.
8. Снова одновременно нажмите на кнопки «Двойной эспрессо» и «Очистка» , чтобы заварочный механизм вернулся на место.

## ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

Если на панели управления одновременно мигают кнопка «Горячая вода» и индикатор или кнопки «Горячая вода» и кнопка «Очистка» , значит, требуется очистка кофемашины от накипи.

1. Налейте в резервуар для воды воду с разведенным в ней средством для удаления накипи (можно использовать лимонную кислоту) до отметки MAX.
2. Подставьте под дозатор жидкости емкость объемом не менее 1,5 л воды.
3. Нажмите и удерживайте одновременно кнопки «Горячая вода» и «Очистка» .
4. Кофемашина начнет процесс очистки от накипи, которая будет длиться около 13 минут. В это время на панели управления будут поочередно мигать все кнопки, кроме кнопки «Старт/Стоп» – она будет непрерывно гореть.
5. По завершении очистки от накипи кофемашина издаст 3 звуковых сигнала и кнопки прекратят мигать.
6. Тщательно промойте резервуар для воды проточной водой.
7. Повторите действия, описанные в пп. 1-6, но с чистой холодной водой.

## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо тщательно очистить корпус и полностью его просушить.
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.
- Электрические устройства транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.
- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.
- При осуществлении транспортировки и хранения устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Неисправность | Возможные причины | Способ решения |
|---|---|---|
| Прибор не работает | Прибор не подключен к электросети | Проверьте целостность электрошнура и вилки прибора |
| | | Вставьте электрошнур в розетку |
| | Кнопка «I/O» не переведена в положение «I» | Переведите кнопку «I/O» в положение «I» |
| Отсутствие или задержка отклика при нескольких попытках нажатия функциональной кнопки на панели управления | Устройство находится под воздействием электромагнитных помех | Отключите прибор от электросети на несколько минут, а затем снова включите |
| | Панель управления загрязнена | Очистите панель управления, используя салфетку или мягкую ткань |
| | Нажатие не всей подушечкой пальца на функциональную кнопку на панели управления | Нажмите всей подушечкой пальца на функциональную кнопку на панели управления |
| Из кофемашины вытекает вода | Слишком много воды во внешнем или внутреннем поддоне для сбора капель | Опустошите поддоны |

| Неисправность | Возможные причины | Способ решения |
|---|---|---|
| Выбрана программа приготовления кофе, а из дозатора жидкости льется только вода | Встроенная кофемолка засорена | Очистите встроенную кофемолку (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД») |
| | Встроенная кофемолка сломана | Отключите прибор и обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN |
| | В кофемолку не установлен верхний жернов | Установите на место верхний жернов |
| Внутренний поддон для сбора капель и контейнер для кофейного жмыха пуст, но индикатор  продолжает гореть | Вы очистили внутренний поддон для сбора капель и контейнер для жмыха, когда прибор был выключен и не зафиксировал это действие | Очищайте внутренний поддон для сбора капель и контейнер для жмыха, когда прибор находится в спящем режиме или режиме ожидания |
| | | Достаньте внутренний поддон для сбора капель из кофемашины, подождите около 3 сек. и поставьте его на место |
| После включения питания кофемашина не провела предварительную самоочистку | В резервуаре для воды нет воды | Налейте воду в резервуар для воды |
| | Вы не нажали на кнопку «Старт/Стоп» ⏻ | Нажмите на кнопку «Старт/Стоп» ⏻ |
| | Кофемашина неисправна | Отключите прибор и обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN |

| Неисправность | Возможные причины | Способ решения |
|---|---|---|
| Не получается молочная пенка | Система автоматического вспенивания молока загрязнена | Очистите систему автоматического вспенивания молока (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД») |
| | Молоко недостаточно холодное или не подходит для вспенивания | Всегда используйте холодное подходящее для вспенивания молоко (см. раздел «Приготовление латте и капучино») |
| На панели управления горит индикатор | Кофейные зерна отсутствуют в кофемолке | Насыпьте в кофемолку кофейные зерна (см. раздел «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА») |
| На панели управления горит индикатор | В резервуаре для воды недостаточное количество воды | Налейте в резервуар для воды воду между отметками 0,5L и MAX (см. раздел «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА») |
| На панели управления горит индикатор | Требуется очистка заварочного механизма | Очистите заварочный механизм (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД») |
| На панели управления горит индикатор | Требуется опустошить контейнер для кофейного жмыха и внутренний поддон для сбора капель | Очистите контейнер и внутренний поддон (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД») |

| Неисправность | Возможные причины | Способ решения |
|---|---|---|
| На панели управления горит индикатор ⚠ | Не установлен внутренний поддон для сбора капель | Установите внутренний поддон на место |
| | Не установлен заварочный механизм | Установите заварочный механизм на место |
| На панели управления мигает индикатор ⚠ | Некорректно установлен внутренний поддон | Проверьте правильность установки внутреннего поддона для сбора капель |
| | Некорректно установлен заварочный механизм | Проверьте правильность установки заварочного механизма |
| | Нет на месте боковой крышки кофемашины или она установлена некорректно | Проверьте установлена ли боковая крышка |
| | Не установлен регулятор степени помола или установлен некорректно | Проверьте правильность установки регулятора степени помола |
| Кнопка «Эспрессо» и индикатор ⚠ мигают одновременно | Ошибка в работе мотора кофемолки | Отключите прибор от электросети и проведите очистку кофемолки (см. Раздел «ЧИСТКА И УХОД») |
| | | Отключите прибор и обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN |

| Неисправность | Возможные причины | Способ решения |
|---|---|---|
| Кнопка «Латте»  и индикатор  мигают одновременно | Ошибка в работе заварочного механизма | Отключите прибор от электросети и проведите очистку заварочного механизма (см. Раздел «ЧИСТКА И УХОД») |
| | | Отключите прибор и обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN |
| Кнопка «Американо»  и индикатор  мигают одновременно | Ошибка в работе нагревательного элемента воды | Отключите прибор от электросети, подождите несколько минут и снова его включите |
| | | Отключите прибор и обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN |
| Кнопка «Капучино»  и индикатор  мигают одновременно | Ошибка в работе нагревательного элемента подачи пара | Отключите прибор от электросети, подождите несколько минут и снова его включите |
| | | Отключите прибор и обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN |

| Неисправность | Возможные причины | Способ решения |
|---|---|---|
| Кнопка «Горячая вода» и индикатор ⚠ мигают одновременно | Система подачи воды полностью забита, или помпа неисправна | Проведите очистку от накипи (см. Раздел «ЧИСТКА И УХОД») . Если запустить очистку не удается или очистка не принесла результатов, и индикаторы продолжают мигать, отключите прибор и обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в Отдел заботы о клиентах GARLYN |
| Индикатор и индикатор ⚠ горят одновременно | Кофемолка перегрелась | Выключите прибор и отключите его от электросети, дайте прибору остыть и снова включите |
| Кнопка «Горячая вода» и кнопка «Очистка» мигают одновременно | Через устройство прошло достаточное количество воды, и пора провести очистку | Проведите очистку от накипи (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД») |

*Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре.*

# ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN

**КАК СВЯЗАТЬСЯ**

Чтобы получить ответы на все интересующие Вас вопросы, обратитесь в наш отдел заботы о клиентах.

Наши специалисты с радостью помогут решить любые возникшие проблемы и ответят на самые неожиданные вопросы.

Мы также будем рады Вашим предложениям о том, как еще мы можем улучшить наши товары и сделать их максимально удобными и надежными.

С заботой о Вас!

**Телефон:** 8 (800) 350-05-03 (доб. 2)

**Почта:** info@garlyn.ru

**График работы:** ежедневно с 10 до 20.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | |
|---|---|
| Тип товара | кофемашина |
| Товарный знак | Garlyn |
| Модель | L2000 |
| Напряжение | 220-240 В, 50 Гц |
| Мощность | 1350-1550 Вт |
| Материал корпуса | пластик |
| Защита от поражения электротоком | класс I |
| Максимальная загрузка кофемолки | 200 г |
| Давление | 20 бар |
| Емкость резервуара для воды | 1,5 л |
| Емкость резервуара для молока | 750 мл |
| Тип индикации | светодиодная |
| Панель управления | сенсорная |
| Встроенный капучинатор | есть |
| Тип капучинатора | автоматический |
| Регулировка | объема порции / подачи молока |
| Регулировка помола кофе | механическая |
| Предварительное смачивание | есть |

| | |
|---|---|
| Минимальный объем порции кофе | 30 мл |
| Индикаторы | отсутствия воды<br>отсутствия кофейных зерен<br>контейнера для жмыха<br>открытой крышки отсека заварочного блока<br>интенсивной самоочистки<br>очищения внутренних систем от воды |
| Очистка от накипи | есть |
| Автоотключение | есть |
| Поддон для сбора капель | есть |
| Самоочистка | есть |
| Регулировка дозатора жидкости по высоте | есть |
| Комплексная защита элементов M-Pro | есть |
| Длина электрошнура | 0,93 м |
| Габаритные размеры | 187 × 318 × 439 мм |
| Вес нетто | 8,8 кг |
| Срок службы | 3 года |

# КОМПЛЕКТАЦИЯ

Кофемашина.....1 шт.
Резервуар для молока.....1 шт.
Крышка кофемолки с уплотнителем.....1 шт.
Соединительная гибкая трубочка для подачи молока.....1 шт.
Устройство вспенивания молока.....2 шт.
Паровой клапан.....3 шт.
Щеточка для очистки.....1 шт.
Руководство пользователя.....1 шт.
Краткая инструкция пользователя.....1 шт.
Гарантийный талон.....1шт.

*Производитель, постоянно улучшая и совершенствуя свою продукцию, оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в спецификацию и дизайн товара, не ухудшающие его качество, без предварительного уведомления об этих изменениях.*

# УТИЛИЗАЦИЯ



Внимание! После окончания срока службы в соответствии с экологическими требованиями не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

**Гарантийный срок:** 12 месяцев с даты продажи изделия
Дату изготовления Вы можете найти на корпусе устройства
Спроектировано и разработано компанией Garlyn
Сделано в Китае

**www.garlyn.ru**

L2000-UM-04-STI